

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會議事目錄

一、代表名冊.....	1	頁
二、審查小組名冊.....	2	頁
三、代表座次表.....	3	頁
四、第 12 屆第 9 次臨時會議事日程表.....	4	頁
壹、第 1 次會議.....	5	頁
(1) 代表報到		
(2) 主席報告召開本次會期緣由		
(3) 決定本次會議議事日程		
貳、第 2 次會議.....	6~38	頁
(1) 審議代表提案		
(2) 審議金寧鄉公所提案		
參、下鄉考察.....	39~40	頁
肆、第 3 次會議.....	41~47	頁
(1) 審議人民請願案		
(2) 臨時動		
(3) 閉會		

金門縣金寧鄉民代表會 第 12 屆代表名冊

職稱	姓名	備考
主 席	莊 振 源	
副主席	楊 水 信	
代 表	翁 明 惠	
代 表	黃 文 欣	
代 表	辛 愛 華	
代 表	陳 孝 融	
代 表	鍾 尚 志	
代 表	陳 秀 金	
代 表	李 琳 瑯	

金門縣金寧鄉民代表會

第 12 屆議案審查小組名冊

職稱	姓名	職掌	備考
主 席	莊振源	綜合審查有關民政、建設、社會、行政、農觀、清潔、主計、人事、政風業務之提案。	
副主席	楊水信		
代 表	翁明惠		
代 表	黃文欣		
代 表	辛愛華		
代 表	陳孝融		
代 表	鍾尚志		
代 表	陳秀金		
代 表	李琳瑯		

金門縣金寧鄉民代表會座次表

副主席 楊水信	主席 莊振源	秘書 楊榮崖
------------	-----------	-----------

行政課 政長	社會課 會長	清潔隊 隊長
-----------	-----------	-----------

農觀課 觀長	主計	人事
-----------	----	----

政風	鄉長
----	----

建課	設長	民課	政長
----	----	----	----

報告台

出入口

走道

出入口

列席人員席

代表 李琳瑯	代表 辛愛華
-----------	-----------

代表 翁明惠	代表 陳秀金
-----------	-----------

列席人員席

主席 副主席	代表 鍾尚志
-----------	-----------

代表 黃文欣	代表 陳孝融
-----------	-----------

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會議事日程表

年	月	日	星期	議 程			
				會 次	時間(上午)	會 次	時間(下午)
					0900——1200		1400——1700
110	10	26	一	1	一、代表報到 二、主席報告召開本次會議緣由 三、決定本次會議議事日程		
110	10	27	二	2	一、審議代表提案 二、上次會議決議事項執行情形報告	蒐集資料、下鄉考察	
110	10	28	三	3	一、審議人民請願案 二、臨時動議 三、閉會		

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會第 1 次會議紀錄

一、時間：中華民國 109 年 10 月 26 日(星期一)上午 9 點

二、地點：金寧鄉仁愛新村 6 號本會議事廳

三、出席代表：莊主席振源、楊副主席水信、翁代表明惠、黃代表文欣、辛代表愛華、陳代表孝融、鍾代表尚志、陳代表秀金、李代表琳瑯

四、本會：楊秘書榮崖

五、主席：莊主席振源

紀錄：楊志團

楊秘書榮崖：金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會代表出席人數已達法定額數，請主席宣佈開會。

莊主席振源：各位代表大家好，各位代表對於本會召開第 12 屆第 9 次臨時會所排定議事日程是否有意見，請提討論。若沒有意見，本次臨時會照議程進行，今天會議到此。

散會：上午十點

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會第 2 次會議紀錄

一、時間：中華民國 109 年 10 月 27 日(星期二)上午 9 點

二、地點：金寧鄉仁愛新村 6 號本會議事廳

三、出席代表：莊主席振源、楊副主席水信、翁代表明惠、黃代表文欣、辛代表愛華、陳代表孝融、鍾代表尚志、陳代表秀金、李代表琳瑯

四、列席單位人員：鄉公所楊鄉長忠俊、吳課長鑒原、陳課長柏帆、李課長煜翔、柯課長逢平、張課長寶仁、楊人事管理員清聰、陳主計員心怡、吳主任冠瑩

五、本會：楊秘書榮崖

六、主席：莊主席振源 紀錄：楊志團

楊秘書榮崖：金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會代表出席人數已達法定額數，請主席宣佈開議。

莊主席振源：鄉長、各位代表、秘書、各課主管大家早，今天是本會第 12 屆第 9 次臨時會次 2，現在會議開始。

莊主席振源：最近一、二年我們金門的經費預算越來越不充裕，時常聽到縣長及鄉長在說縣庫及鄉庫越來越沒有錢，明年的預算也可能要縮編了，而我們代表會的職責就是監督鄉公所的預算執行，要看緊人民的荷包，如今也希望今後本鄉各項經費上要樽節使用，錢要花在刀口上，當用則

用、當省則省，避免不必要的浪費，但不要為了消耗預算而隨便找些名目把它用完，也並不是說預算編了就是要把它用光光，這不是執行率的問題，而是我們做了些什麼事？有沒有效益？有沒有符合鄉民期待的問題，這點本席要與鄉長、各課室主管共勉之，謝謝。還有我們今年的天氣很熱，尤其這幾天溫度幾乎都很高，鄉公所同仁辦理各項活動都很辛苦，尤其清潔隊大大小小每天都在太陽底下辛勤的工作，不論割草、整理環境衛生等，說真的是非常辛苦的，這裡要麻煩清潔隊長要多加用心，後勤工作一定要做好，防熱設施及飲用水供應一定要充足，顧好自己的身體健康這是非常重要的。

莊主席振源：現在我們按照會議程序進行，現在的會議程序是審議代表提案，我們請秘書報告。

楊秘書榮崖：請翻到代表提案，第一號案，類別建設，提案人李琳瑯，連署人莊振源、辛愛華。

案由：促請協助古寧雙鯉湖南岸小池塘之周邊環境清理及清淤，以提供村民及遊客安全之休憩場所。

說明：

1. 本案於今年年初內政部部長訪金時，允諾清理古寧雙鯉湖內湖清淤浚深及南岸小池塘之周邊環境及清淤工作。

2. 目前雙鯉湖內湖清淤浚深工作進行中，南岸小池塘之周邊環境及清淤工作遲未進行，然，日前於南岸小池塘邊部發現有蛇出沒，請盡速進行雙鯉湖南岸小池塘之周邊環境清理及清淤，以提供村民及遊客安全之休憩場所。

辦法：提請大會審議後，請鄉公所積極辦理。以上請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表對第一號案有沒有意見？

莊主席振源：第一號案若沒有若沒意見，第一號案我們就照案通過。

楊秘書榮崖：請翻到第二號案，類別建設，提案人李琳瑯，連署人莊振源、辛愛華。

案由：促請協助雙鯉湖內湖民眾汲水階梯施作，以提供村民汲水所需階梯，以維民眾汲水安全。

說明：

1. 本案於今年年初內政部部長訪金時，允諾清理古寧雙鯉湖內湖清淤浚深及南岸小池塘之周邊環境及清淤工作。
2. 目前雙鯉湖內湖清淤浚深工作進行中，村民汲水不易，請利用浚深時池內無水進行汲水階梯施作，以提供村民汲水所需階梯，以維民眾汲水安全。

辦法：提請大會審議後，請鄉公所積極辦理。以上請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：若沒意見，第二號案照案通過。

楊秘書榮崖：請翻到第三號案，類別環保，提案人李琳瑯，連署人莊振源、辛愛華。

案由：促請協助古寧村林厝和平廣場圓環旁將軍廟周邊髒亂點雜草木等清除，以提升村容景觀。

說明：

- 1.古寧村林厝和平廣場圓環旁將軍廟周邊之私有土地，長年無人耕作，致土地長滿雜草、牽牛花蔓藤與雜樹等，形成髒亂點。
- 2.雜草、蔓藤已存在多時，因時有發現蛇鼠竄出，建議公所協助清理，以維護村里環境景觀及行人安全。

辦法：提請大會審議後，請鄉公所積極辦理。以上請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒意見，我們第三號案照案通過。

莊主席振源：接下來我們進行審議金寧鄉 109 年度總預算案第二次追加案，請主計先說明，請主計先報告。

楊鄉長忠俊：主席、各位代表好，首先我要介紹我們公所新來的主計叫陳心怡、陳主計，請各位多多指教，謝謝。

莊主席振源：好，主計報告。

陳主計心怡：主計室這邊報告，本所 109 年度第二次追加減案，歲入歲出簡明分析表(逐條宣讀一遍)。

莊主席振源：各位代表對於主計剛才的說明有沒有意見？

莊主席振源：若沒有意見，主計請回座。

莊主席振源：我們現在進行第一讀，各課室報告。

柯課長逢平：主席、各位代表，請翻閱 18 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，行政課上級政府補助收入～計畫型補助收入一讀通過。

柯課長逢平：謝謝。

莊主席振源：請回座。

吳課長鑒原：主席、各位代表大家早，請翻閱 19 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所民政課民政業務～村里業務一讀通過。

吳課長鑒原：謝謝主席及各位代表。

李課長煜翔：主席、各位代表大家早安，麻煩請翻閱 20 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

翁代表明惠：主席，課長我想請問一下，你這個一般事務費裡面，比如說他們學校要去台灣也是會用到這一筆嗎？還是不會？

李課長煜翔：會。

翁代表明惠：會，你刪減這麼多，你到 12 月學校如果，像金鼎他是固定 12 月份要出去。

李課長煜翔：對。

翁代表明惠：那你現在刪減這麼多，會不會影響他們來申請補助嗎？

李課長煜翔：不會，我們有把其他的預算數把他留下來。

翁代表明惠：你確定齣？

李課長煜翔：是。

翁代表明惠：因為我知道金鼎是固定 12 月嘛。

李課長煜翔：是。

翁代表明惠：還有二個月。

李課長煜翔：古寧跟金鼎都有來電跟我們……

翁代表明惠：所以說你那個預算該保留的就要保留，不要到時候學校來申請，又說是因為代表刪預算。

李課長煜翔：好。

翁代表明惠：謝謝。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課文教活動～各項文

教活動一讀通過。

李課長煜翔：麻煩請大家翻到 21 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

翁代表明惠：主席不好意思，課長我可以請教你，因為你，兒童節我知道，因為他們沒有去看電影，剩下的這些你預算的追減，他是在什麼狀況下？因為你還是一樣有辦對不對？

李課長煜翔：對。

翁代表明惠：對啊，那為什麼預算？因為你們明年可以不用，你們現在還是辦得很熱絡啊，你像父親節什麼，活動辦得很熱鬧，你們明年的預算就不要再編到這麼多了啊，對不對？因為你同樣還是表揚啊，同樣還是有這些餐會啊，你並沒有因為疫情影響餐會沒有辦啊，你一樣照辦嗎？對不對？

李課長煜翔：我們今年……

翁代表明惠：對啊，你既然這樣子可以刪減的話，你明年可以在別的項目增加，你這些活動都可以刪減啊，就是你可以減少啦，不需要編到那麼高啊，對不對？

李課長煜翔：報告主席跟翁代表，就是我們今年的，就是上面這幾個

活動其實都沒有辦理餐會，就是只有簡單的表揚儀式而已，餐會都取消。

翁代表明惠：你父親節有辦啊，還是沒辦？

李課長煜翔：沒有，就只有表揚活動而已。

翁代表明惠：沒有辦餐會？

李課長煜翔：沒有。

翁代表明惠：可是你沒有辦餐會的同時你也有給他們那個禮券啊，一樣的道理，這樣不是比照餐會嗎？還沒有？我記得婦女節你一樣有給她一個紅包嗎？不知道裡面是多少錢，你一樣是一桌的錢吧？是不是？

李課長煜翔：就是給他有等值的。

翁代表明惠：對啊，你說等值，意思說你已經給他一個等值了，對啊，那你明年一樣啊，就是一樣等值，你的等值比照一桌嗎？對不對？因為你表揚的人是不是一樣給他一個桌？一桌嗎？對不對？

李課長煜翔：沒有，就是有另外的禮品，桌次是另外的桌次，但是我們今年因為沒有辦餐會，所以我們有把禮品的價值提升到 5000 塊左右。

翁代表明惠：不然你們平常的禮品是編多少？就是餐會不算的話。

李課長煜翔：大概會編二千多塊這樣子。

翁代表明惠：那你這樣子變成是一桌 5000 變 7000，你這樣也只有少了 2000 塊而已啊，那你明年的經費就不用編到那麼高了啊，對不對？因為你給他 5000 了啊，如果餐會再加禮品 7000 嗎？對不對？那你還有 2000 的，那你以後你們這個經費通通都不要編到那麼高了。我們講一句實在話，我一直很強調說就是你辦餐會的意思，你有沒有發現到很多的時候的餐會都是，比如說他的小孩子都在台灣，有時候他一桌只坐個二、三個人，那種感覺是跟別桌坐得圓圓滿滿的感覺是不太一樣的，我的意思是說看你們能不能朝另一種可以改變的方式，慶祝不一定要餐會或是什麼吧？我們可以像用自助餐式或是怎樣的啊？對不對？而且我覺得你們應該，像那天有記者問我問題就是說，我也是希望就是說可以朝向就是鄉鎮集合辦理，而不是都分開辦理，大家都趕攤的趕攤，你根本真的能夠好好地坐在那邊嗎？沒有啊！我覺得你們應該可以朝向就是可以跟鄉鎮或是跟縣府檀香可以聯合一起辦，這樣不是會比較好嗎？可是我覺得如果以你現在這樣子講，我覺得你們這個經費，年底啦，該刪的你們就自動刪。因為既然你這次可以刪減這麼多，可以追減這麼多，因為疫情啊，可是你的表揚活動並沒有因為你沒有

餐會而失色，我們也是很，整個場面也是很熱鬧啊！這是我給你的建議啦。

李課長煜翔：謝謝代表指教。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課社會福利～各項社會活動一讀通過。

李課長煜翔：麻煩請翻到 22 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：李代表。

李代表琳瑯：課長我想請教一下，你 108 萬 2000 元，因為土地無法取得所以無法動工，那你 8 萬 2000 元用在什麼地方？

李課長煜翔：這 8 萬 2000 元我們是買機車，我們有淘汰一台機車。

李代表琳瑯：那這跟樂活園區有什麼關係？

李課長煜翔：沒有，他這是在同一個項目，他同樣是在設備及投資裡面，只是說他有分二個項目，一個是房屋的、一個是機械的，他們在不同項目裡面，整個大項目裡面她是 108 萬 2 千元，但是這個樂活區。

李代表琳瑯：樂活園區錢不夠用你要把機車拿去當掉嗎？

李課長煜翔：報告代表，現在不是那個，現在主要是因為我們那個土

地就是我們必須要先匡列一個預算數在那裡，國有財產屬才會同意我們撥用計畫，那今年因為縣政府那邊他們教育處目前還有一點點疑問，那我們十月分跟他們溝通，應該十一月這個案子會底定，所以我們今年因為沒有辦法執行，所以先……

李代表琳瑯：我個人懷疑那個機車跟這個項目好像不相干。

李課長煜翔：他是屬於設備的，在這個大項目裡面他是屬於……

李代表琳瑯：那你整個計畫還沒執行就先買設備？

李課長煜翔：沒有沒有，他不是同一個項目，他不是在同一個項目，他是分開的。

李代表琳瑯：這後面再來說明。

李課長煜翔：好。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備一讀通過。

李課長煜翔：麻煩請各位代表翻到 23 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加(減)預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：李代表。

李代表琳瑯：我還是請你說明一下這一百萬花到哪裡去？

李課長煜翔：這另外的一百萬是安岐的社區活動中心，我們就是已經在建照的取得，年底之前會完成發包。

李代表琳瑯：那你計畫內容應該還是要三個社區不是二個社區吧！

李課長煜翔：沒有，這次是追減二個社區的一百萬元工程款。

李代表琳瑯：那安岐現在進行到什麼階段？

李課長煜翔：現在建照已經在送審中了。

李代表琳瑯：我是認為這個速度有點慢，真的很慢，是不是跟設計單位溝通一下？一個案子要花那麼久的時間，好像不太對。我是希望說所有的案子應該都要速度快一點，讓人民有感，你一直拖、一直拖，是不是要等到選舉才要去動土？那觀感很不好。

李課長煜翔：是。

莊主席振源：各位代表還有沒有什麼意見？

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備一讀通過。

李課長煜翔：謝謝主席及各位代表。

莊主席振源：接下來我們進行第二讀，主計。

陳主計心怡：主計室這邊報告，本所 109 年度第二次追加減案，歲入歲出簡明分析表(逐條宣讀一遍)。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：若沒有意見，主計請回座。

柯課長逢平：主席、各位代表，請翻閱 18 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，行政課上級政府補助收入～計畫型補助收入二讀通過。

柯課長逢平：謝謝。

莊主席振源：請回座。

吳課長鑒原：主席、各位代表大家早，請翻閱 19 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所民政課民政業務～村里業務二讀通過。

吳課長鑒原：謝謝主席及各位代表。

李課長煜翔：主席、各位代表大家早安，麻煩請翻閱 20 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課文教活動～各項文

教活動二讀通過。

李課長煜翔：麻煩請大家翻到 21 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課社會福利～各項社會活動二讀通過。

李課長煜翔：麻煩請翻到 22 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備二讀通過。

李課長煜翔：麻煩請各位代表翻到 23 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(逐條宣讀一遍)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備二讀通過。

李課長煜翔：謝謝主席及各位代表。

莊主席振源：接下來我們的議程是進行上次會議決議執行的情形報告，
現在請行政課報告。

柯課長逢平：主席、各位代表大家上午好，請翻開上次會議提案執行情形報告(如附件)。

翁代表明惠：課長你先不要往下講，我先講一下這個問題，那他現在回覆我這個，代表是我們秘書沒有給新聞呢？還是說全都沒有那個？我記得是他們有來跟我們秘書要資料，結果呢？完全是沒有，那我們給資料給幹嘛？給好看得嗎？因為他回答我這樣子，那我就要怪秘書了喔？是不是？要怪我們的秘書他跟我要資料，對不對？你如果要回答這樣，那不如不要回答我了。什麼叫沒有偏頗、排他性？如果他跟我們要資料就代表他要登，不管它登大登小，可是要了資料之後呢？完全沒有。因為之前我收到這個回覆得時候我原本就想跟你講了，對不對？你覺得他這樣回覆我，有回覆跟沒回覆有什麼差嗎？沒差啊！是不是？或許在你們的認知覺得反正它有回覆我了，那就代表是你，我不知道啦，反正我就覺得金門日報社，我不知道他們的主編，我不知道這是他們誰在主導的，你們自己都沒有覺得嗎？你們自己鄉公所都沒覺得說我們開會的很多提議或是什麼是完全在報紙上沒看到

嗎？還是說你們無所謂？我不知道別的代表感覺啦，可是對於我感覺我覺得是要尊重，我從頭到尾不管是對你們或是誰都是尊重。

李代表琳瑯：主席，行政課課長我希望說它既然這樣子回答，請他把我們定期會的會議資料，看他是要在哪一天登的，請他把資料給我們。這樣子才能證明他們沒有偏頗、沒有排它，既然敢這麼厚顏無恥的講說沒有偏頗、沒有排他，請他把資料給我們一下。如果沒有登請他來道歉，他既然這麼敢講，他沒有偏頗、沒有排他、又沒有登，那是在講什麼瞎話？好不好？可以嗎？

柯課長逢平：基本上金門日報社它是縣政府的單位，我們也沒辦法干涉他那個。

李代表琳瑯：是，我們沒有辦法干涉他。

柯課長逢平：阿我們只能說將代表的意見反映給報社知道

李代表琳瑯：對，其他的鄉鎮都有登，都登得很好很完整，為什麼金寧鄉不登？還是說我們有出現內鬼？跟他通了什麼訊息？刻意不登？他既然敢寫說、他還敢正式函覆說極為重視、沒有偏頗、沒有排它，那他登在哪裡？登在他們家廁所裡嗎？再追蹤一下，看他登在哪一天。還有一件事，我們代表會的提案很多很多，有的很好做，有的不

好做，那不好做、沒辦法做要跟我們講一下啊！不是說像某些人講的阿你提案那麼多幹什麼？鄉公所不鳥你就是不鳥你，你要怎樣？尊重二個字講給你聽很好聽捏。好不好？尊重。

柯課長逢平：代表會的提案彙覆我們……

李代表琳瑯：不是啊，像這種回覆真的根本是睜眼說瞎話，沒登就沒登嘛，講出來就好了嘛，是不是？極為重視、多所報導，報了什麼？不登就不登，有什麼了不起的？我們直接把它上網就好了嗎？不要搞到那個階段，那個階段大家都不好看，登的話你還可以文字修飾，阿不然像這樣子赤裸裸的攤在那邊能看嗎？沒有登就沒有登嘛！擠不下就擠不下嘛！我們就比較不重要，就我們比較不重要嘛！謝謝。

莊主席振源：行政課繼續報告。

柯課長逢平：上次會議提案執行情形報告(如附件)。

李代表琳瑯：等一下，那是不是說所有的髒亂點都可以視為沒有同意書我就不做？那現在的一些舊屋、頹屋他只要村長同意、村長認定就可以清，而且有一些是可以用公權力介入，那些地方蛇鼠眾多啊，阿我們是不是說他在國家公園範圍內我們鄉公所就可以完全不管？哪一天誰被蛇咬到，

你負責還是我負責？你們不清，請國家公園去清嘛！還要社區提供什麼專案、計畫你們才要做，那是不是所有的工作都要老百姓去提計畫，鄉公所才要做呢？

莊主席振源：那我們請清潔隊上台報告一下。

張隊長寶仁：主席、代表大家早，那個其實基本上規定是在這邊，其實李代表您也知道，私底下我有跟您報告過了，這個都有去做過不是沒有，現在基本上只要是國家公園，這個都卡在國家公園裡面。

李代表琳瑯：不是，隊長聽我一句話。

張隊長寶仁：恩。

李代表琳瑯：你有去做你就寫你有去做了。

張隊長寶仁：這個是在之前，報告代表……

李代表琳瑯：還沒有去做就說還沒有去做，要怎麼做你再說明一下、講一下。

張隊長寶仁：好，我現在就跟代表報告，這是在之前就已經寫好了，那天我們去台灣觀摩的時候，這件事情我就拜託我們同仁私底下，因為規定是這樣子的，但是我私底下，其實現在周邊只要瀕臨道路或是一些相關的道路，我基本上我都會請我們的同仁去執行。那些髒亂點或是頹屋旁邊，只要我們旁邊路沒辦法過的話，基本上我都會請我們同

仁去做整修。那這個是之前我們在會議上提通的這樣子，依規定是如此，但是真正在執行上面，那個代表你也知道，其實我私底下會拜託我們同仁去做執行，不可能說沒有去做。你也有看到，我那天特別做好之後P O給你，所以基本上規定是規定，像那個我們村公所那邊，這次環保署來檢查的時候，其實我就把周邊、村辦公室旁邊把他們弄好，但是另外那一片，其實我也是都跟我們理事長報告過，理事長也說他也去找過他，那他基本上是說，瀕臨在旁邊，周邊基本上我都彙去做處理，但是那一塊私人地的話，他如果說同意的話基本上我們是沒有問題，先跟代表報告如此，謝謝。

李代表琳瑯：那個，私有地的地主他有跟我講說他同意

張隊長寶仁：但是我希望說他把那個正式給我們之後，我也跟理事長報告過，理事長她說如果他有拿來的話，他會簽、簽完就送，我們再來執行，這個程序上是這樣子。那週邊的，村公所旁邊的那個東西我都已經弄好。你可以有時間的話，你常常在那邊走動。

李代表琳瑯：那個，活動中心一直到雙鯉湖這一個，一整個區塊都是牽牛花蔓藤，那些可以清的，盡量早一點去清。

張隊長寶仁：這個基本上我那一天有跟主任講過，我說你們不要佔著

地方，你們該做還是要做，像這一次環保署來檢查的時候，整個雙鯉濕地，他們基本上在靠南山那邊都沒有執行，我就跟他們講基本上我會執行，但是你們該做的要去做，對不對？你說佔著那個地方就不做事情，基本上這個我都有跟他協調過，然後我們那一天……

李代表琳瑯：如果你，如果你講不通、講不動的話，可以我們用會議請他過來開會，我一起出席沒關係。

張隊長寶仁：好。因為那天鄉長也特地帶我們幾個課室主管也去拜會他們的組長，那那天我們……

李代表琳瑯：如果層級不夠的話我們再往處長哪邊去做，好不好？

張隊長寶仁：是。所以那天我們鄉長也特地帶我們去。

李代表琳瑯：不要說國家公園範圍裡面我們就……

張隊長寶仁：當然我們還是要盡量去執行，每個地方都一樣，我進駐之後很多道路

李代表琳瑯：我同意你的說法，但是請積極一點。

張隊長寶仁：是，謝謝。

莊主席振源：行政課繼續報告，隊長請回座。

柯課長逢平：上次會議提案執行情形報告(如附件)。

李代表琳瑯：等一下，主席，我這邊想請我們建設課積極溝通一下，因為縣府有什麼相關團體絕對是環保團體，絕對是董某

某會去主導，絕對是會去把你阻擋下來，但是我們這條路上面沒有什麼環保之類的問題，除了木麻黃，而且木麻黃零零星星很稀疏，他如果要請他們的話，請縣府看要在哪裡開，我們這一條路上的居民我們也想參加，我們人民也是團體，他敢反對我就敢掀桌，我一定要參加，人命不是不值錢啊，人命絕對比他們所講的那些動物、鳥類、什麼拉哩拉渣的還值錢，他沒有每天在那邊走、車子沒有每天在那邊過，不知道那條路現在有多危險，請跟縣府溝通一下，如果要開會我們願意、而且積極的想參加。

陳課長柏帆：跟主席及各位代表報告，那這部分如果後續縣府針對路段的執行，不管是規畫設計階段或是說明會方式也好，到時候他們有招開相關會議的話，我們這邊再通知代表會這邊看是不是有需求的部分在一起參加，那另外現在縣府針對道路拓寬的這個工作，他統一的是請林務所做一個路樹的計畫案，那不是只有包含環島西路，因為環島北原本已經要拓寬了嗎，那現在又中斷，所以前一陣子就有看到他們委外的廠商做一些林木的檢測，那他們現在是要做一個針對全金門縣林木的配置跟規劃做一個整體的計畫，那後續會視這個計畫完成之後，再視各

計劃建議案來做道路拓寬配合跟調整，那這個部分如果後續有相關資料的話我們在提供給代表會，以上報告。

陳課長柏帆：這個部分一直有跟它們反映，其實我們也有提出請他們再做一次的說明會，那工務處是到現在都還沒有排定，我們這個也是有正式公文再請工務處這邊繼續排定，那之前處長是有允諾，要再召開，統整相關資料之後再召開說明會，就各方的意見做一個統整，那後續如果有召開的話我們也會請代表會一起出席，以上報告。

莊主席振源：建設課回座，行政課繼續報告。

柯課長逢平：上次會議提案執行情形報告(如附件)。

莊主席振源：各位代表還有沒有什麼意見？

莊主席振源：我們請行政課課長先回座。

柯課長逢平：謝謝主席及各位代表。

莊主席振源：若沒意見，今天我們上午的議程就到這邊結束。下午的議程是下鄉考察，不知道代表有沒有什麼提議？

莊主席振源：李代表。

李代表琳瑯：下午希望可以去雙鯉湖去看一下湖中央已經出現小島了，水位下降得太嚴重，其中有一些因為上次的施工有做一些改變，導致整個湖水下降，那現在湖中央已經出現小島了，請國家公園還有那個建設處城鄉科我們一起去會

勘，看他們有什麼好的提議，看要怎麼來改善，謝謝。

莊主席振源：那我們下午就安排二點好了。黃代表。

黃代表文欣：主席，李代表他是建議說我們邀請國家公園跟建設課城鄉科，那我是說我們是不是先連絡看看他們有沒有空？
聯絡了？那 OK。那我沒意見。

莊主席振源：那個位代表還有沒有什麼意見？那如果沒有我們就二點在我們代表會前面集合，就二點，還有鄉公所的人員。

楊秘書榮崖：各位代表如果要參加，我們準時出發。

散會：上午十一時三十分

金門縣金寧鄉代表會第 12 屆第 9 次臨時會提案表

案 號	第 1 號案	類 別	建設類
提 案 人	李琳瑯	連 署 人	莊振源、辛愛華
案 由	促請協助古寧雙鯉湖南岸小池塘之周邊環境清理及清淤，以提供村民及遊客安全之休憩場所。		
說 明	<p>1. 本案於今年年初內政部部長訪金時，允諾清理古寧雙鯉湖內湖清淤浚深及南岸小池塘之周邊環境及清淤工作。</p> <p>2. 目前雙鯉湖內湖清淤浚深工作進行中，南岸小池塘之周邊環境及清淤工作遲未進行，然，日前於南岸小池塘邊部發現有蛇出沒，請盡速進行雙鯉湖南岸小池塘之周邊環境清理及清淤，以提供村民及遊客安全之休憩場所。</p>		
辦 法	提請大會審議通過後請鄉公所依權責積極辦理。		
大會決議	照案通過。		

金門縣金寧鄉代表會第 12 屆第 9 次臨時會提案表

案 號	第 2 號案	類 別	建設類
提 案 人	李琳瑯	連 署 人	莊振源、辛愛華
案 由	促請協助雙鯉湖內湖民眾汲水階梯施作，以提供村民汲水所需階梯，以維民眾汲水安全。		
說 明	<p>1. 本案於今年年初內政部部長訪金時，允諾清理古寧雙鯉湖內湖清淤浚深及南岸小池塘之周邊環境及清淤工作。</p> <p>2. 目前雙鯉湖內湖清淤浚深工作進行中，村民汲水不易，請利用浚深時池內無水進行汲水階梯施作，以提供村民汲水所需階梯，以維民眾汲水安全。</p>		
辦 法	提請大會審議通過後請鄉公所依權責積極辦理。		
大會決議	照案通過。		

金門縣金寧鄉代表會第 12 屆第 9 次臨時會提案表

案 號	第 3 號案	類 別	環保類
提 案 人	李琳瑯	連 署 人	莊振源、辛愛華
案 由	促請協助古寧村林厝和平廣場圓環旁將軍廟周邊髒亂點雜草木等清除，以提升村容景觀。		
說 明	<p>1. 古寧村林厝和平廣場圓環旁將軍廟周邊之私有土地，長年無人耕作，致土地長滿雜草、牽牛花蔓藤與雜樹等，形成髒亂點。</p> <p>2. 雜草、蔓藤已存在多時，因時有發現蛇鼠竄出，建議公所協助清理，以維護村里環境景觀及行人安全。</p>		
辦 法	提請大會審議通過後請鄉公所依權責積極辦理。		
大會決議	照案通過。		

金寧鄉民代表會第 12 屆第 8 次臨時會代表提案彙復表

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹案	承辦單位
1	翁代表明惠	金寧鄉安西劃段 897-915 等地號產業道路旁排水明溝未加蓋及設置防護設施，影響周邊住戶及用路人安全，請鄉公所儘速改善。	<p>1. 安西劃段 897-915 等地號產業道路旁排水明溝約 180 公尺，為早期辦理農地重劃時興建，因緊鄰產業道路導致用路人會車時險象環生，且周邊新建農舍林立，住戶之孩童於戶外玩耍，恐有掉落之疑慮。</p> <p>2. 該段水溝年久失修，溝內常有淤積且雜草叢生，影響周邊環境及排水功能，請公所列入相關計畫辦理改善。</p>	已辦理現勘確認民眾需求，由設計單位研提可行改善方案，後續納入相關計畫辦理改善。	建設課

號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹	承辦單位
2	翁代表明惠	建請金門日報社能秉公平公正報導原則，合理調整各鄉鎮民代表會會議新聞報導篇幅，以維護民眾知的權益。	<p>1. 近來新聞媒體資訊發達，雖然各種電子新聞資訊到處充斥，有各種管道獲取資訊，但以金門地區來說，還是以閱讀報紙為最普遍的生活習慣（尤其金門人口仍是以中老年人為主），所以金門日報仍是地區民眾最重要的新聞資訊來源之一。</p> <p>2. 唯最近時有鄉民向代表反映：認為最近咸少看到有關本鄉代表會開會的相關新聞，相較其他較小鄉鎮卻有大幅報導，甚至質疑代表對於鄉政監督不力，造成不少困擾與鄉民的誤解，事實上本會代表都很用心，歷次會期提案及質詢內容質量俱豐。</p> <p>3. 金門日報既號稱「官報」自屬公共財，資源應由全民共享，報導範疇應普及各鄉鎮，雖然無法作絕對的篇幅分配，但報導的取捨標準自應小心謹慎，不應有所偏頗或具排他性，如此方符縣民的期待。</p>	<p>1. 本所於109年8月17日汗行字第1090011763號函請金門日報社研處。</p> <p>2. 金門日報社於109年8月21日金報編字第1090001544號函復「本報對於各鄉鎮民代表會為民服務及問政等新聞，向極為重視及多所報導，並無偏頗及排他性問題。」。</p>	行政課

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹案	承辦單位
3	李代表 琳瑯	促請協助古寧村南山入口處南側至南山濕地中心，長年無人耕作，致土地中心穢亂點雜草及銀合歡等清除，以提升村容景觀。	古寧村南山入口處南側至南山濕地中心因屬私有土地，長年無人耕作，致土地長滿雜草、牽牛花蔓藤與銀合歡等，形成穢亂點。建議公所協助清理，以維護村里環境與景觀。	<p>1. 旨案區域係位國家公園範圍，穢亂點雜草木等清除係屬國家公園管轄。</p> <p>2. 因本案土地為私人所有，已協請社區發展協會李理事長金鎗協調取得當事人土地所有權狀及同意書以提供作為社區之用，俟同意後依程序由社區撰定計劃函報公所，本所會議議決後配合本隊工作排定方可施行。</p>	清潔隊

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦案	承辦單位
4	李代表 琳瑯	促請協助辦理環島西路金大至古寧頭段道路拓寬案，以期維護該路段之人車安全。	<p>1. 因應金寧鄉近年人口急速成長，環島西路之交通流量日益頻繁，又環島西路沿線晨運之民眾日益增加，鄉親對環島西路之人車安全亦受矚目多時，建議公所協助環島西路金大至古寧頭段道路拓寬案早日規劃與執行，以期早日施工以維該路段之人車安全。</p> <p>2. 環島西路兩側樹木木麻黃大部分已受颱風損毀或自然枯死淘汰、不見綠蔭，建議呈請縣府進行環島西路進行拓寬與林相更新。</p>	<p>經本所函請權責單位納入相關計畫研處，金門縣政府109年9月15日府工土字第1090077517號書函回覆：「關於辦理環島西路道路拓寬工程目前業於規劃設計階段，茲因拓寬範圍涉及約14筆私有土地，本府刻正研擬土地取得方式，並將與所有權人溝通；另鑒於本路段亦有生態及樹木等問題將持續與相關團體作溝通協調，以取得道路整建拓寬之共識，並將視後續土地及路樹協調結果辦理道路拓寬事宜。」</p>	建設課

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹案	承辦單位
5	李代表 琳瑯	促請協助古寧村南山西北側臨湖處 麟亂點雜草木等清除，以 提升村容景觀。	1. 古寧村南山西北側臨湖處之私有土地，長年無人耕作，致土地長滿雜草、牽牛花蔓藤與雜樹等，形成麟亂點。 2. 雜草、蔓藤已攀爬至路燈燈具嚴重影響夜間照明，因臨湖岸時有發現蛇鼠竄出，建議公所協助清理，以維護村里環境景觀及行人安全。	1. 協助古寧村南山西北側臨湖處麟亂點雜草木等清除係屬國家公園管轄。 2. 古寧村辦公室前雜草、蔓藤等建議公所協助清理，因該土地為私有，已協請社區李理事長金鎗協調取得當事人土地所有權狀及同意書以提供作為社區之用，依程序由社區撰定計劃函報公所，本所會議議決後配合本隊工作排定方可施行。	清潔隊

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹案	承辦單位
6	李代表 琳瑯	促請協助辦理雙鯉湖北側連鎖磚鋪面整平，以期提供平整鋪面給村民及遊客，期以吸引更多遊客到金寧鄉。	因雙鯉湖北側連鎖磚鋪面長期因工程車輛進出，已造成部分路段凹陷，地處於觀光遊憩區，路面不平實在有損公部門顏面。 為推廣金寧鄉深度觀光旅遊，建議呈請相關單位進行鋪面修護，以提供平整之道路服務設施以吸引更多遊客。	經本所函請權責單位納入相關計畫研處，金門國家公園管理處 109 年 9 月 11 日金西字第 1090005158 號函回覆：「經現場勘查該路段約 600 餘公尺，鋪面尚屬完整無鬆動情形，惟部分路段似有逐漸有劣化下陷情勢，考量整體改善規模較大，所需經費較多，且雙鯉湖內湖現有金門縣政府工程進行中，故先行錄案，並由本處持續派員巡查並及時修復破損，以維公共安全，未來倘經費允許時，再進行該路段整體修繕。」	建設課

案號	提案人	案由	說明	處理情形或擬辦腹	承辦單位
7	李代表 琳瑯	促請協助辦理南、北山出海口建置遊客淋浴間及廁所相關客服設備案，以期服務日益成長的蚵田體驗遊客，以提昇參訪蚵田之服務品質，期以吸引更多遊客到金寧鄉。	<p>1. 因應金寧鄉推廣石蚵體驗，到訪古寧頭石蚵田之遊客日益增加，遊客均有反映：缺少淋浴間及廁所相關設備，無法像后湖海灘及金城建功嶼、成功出海口海灘具有淋浴間及廁所相關客服設備，建議：於南、北出海口岸邊建置淋浴間及廁所已提供完整之旅客服務設施。</p> <p>2. 為推廣金寧鄉深度觀光旅遊，建議呈請縣府進行南、北山出海口建置遊客淋浴間及廁所相關客服設備，提供更方便之服務設施以吸引更多遊客。</p>	<p>該提案分為南、北山出海口，上述二處使用分區皆為國家公園特別景觀區，辦理情形如下：</p> <p>一、北山出海口岸，本所已與金門國家公園管理處及海洋委員會海巡署金馬澎分署第九岸巡隊辦理會勘，目前已請規劃設計公司規劃相關客服設備，以利向縣府爭取預算進行施作，提供更方便之服務設施以吸引更多遊客來訪。</p> <p>二、南山出海口岸因無基本水電設備將另行辦理會勘。</p>	建設課 農觀課

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 2 次臨時會下鄉考察會議紀錄

一、時間：中華民國 109 年 10 月 27(星期二)下午 2 時 30 分至 4 時

二、地點：金寧鄉各自然村

三、出席代表：莊主席振源、楊副主席水信、翁代表明惠、黃代表文欣、辛代表愛華、陳代表孝融、鍾代表尚志、陳代表秀金、李代表琳瑯

四、列席單位人員：鄉公所楊鄉長忠俊、吳課長鑒原、陳課長柏帆、李課長煜翔、柯課長逢平、張課長寶仁、楊人事管理員清聰、陳主計員心怡、吳主任冠瑩

五、本會：楊秘書榮崖

六、主席：莊主席振源
紀錄：楊志團

楊秘書榮崖：代表出席人數已達法定額數，請主席宣佈開議。

莊主席振源：各位代表下鄉考察，現在開始出發。

散會：下午四時

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會下鄉考察情形



視察雙鯉湖乾涸情況



視察雙鯉湖乾涸情況

金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會第 3 次會議紀錄

一、時間：中華民國 109 年 10 月 28 日(星期三)上午 9 點

二、地點：金寧鄉仁愛新村 6 號本會議事廳

三、出席代表：莊主席振源、楊副主席水信、翁代表明惠、黃代表文欣、辛代表愛華、陳代表孝融、鍾代表尚志、陳代表秀金、李代表琳瑯

四、列席單位人員：鄉公所楊鄉長忠俊、吳課長鑒原、陳課長柏帆、李課長煜翔、柯課長逢平、張課長寶仁、楊人事管理員清聰、陳主計員心怡、吳主任冠瑩

五、本會：楊秘書榮崖

六、主席：莊主席振源 紀錄：楊志團

楊秘書榮崖：金門縣金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會會次 3，代表出席人數已達法定額數，請主席宣佈開會。

莊主席振源：鄉長、副主席、各位代表、秘書、各課室主管大家早，今天是我們第 12 屆第 9 次臨時會會次 3，現在會議開始。

莊主席振源：今天我們的議程是審議金寧鄉公所 109 年度追加減預算案三讀會、人民請願案及臨時動議，現在我們按照會議程序進行，現在請主計上台說明。

陳主計心怡：主計室這邊報告，本所 109 年度第二次追加減案，歲入

歲出簡明分析表(逐條宣讀一遍)。

莊主席振源：各位代表對於主計剛才的說明有沒有意見？

莊主席振源：我們主計請回座。

莊主席振源：若沒有意見我們現在進行三讀會，各課室報告。

柯課長逢平：主席、副主席、各位代表大家早，請翻閱 18 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。以上請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所行政課上級政府補助收入～計畫型補助收入三讀通過。

柯課長逢平：謝謝主席、副主席及各位代表。

吳課長鑒原：主席副主席及各位代表早安，請翻閱 19 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。以上請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所民政課民政業務～村里業務三讀通過。

吳課長鑒原：謝謝主席、副主席及各位代表。

李課長煜翔：主席、副主席及各位代表大家早，麻煩請翻閱 20 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課文教活動～各項文教活動三讀通過。

李課長煜翔：麻煩請大家翻到 21 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

楊副主席水信：課長，我想了解一下就是說你這個活動剩餘款一定要辦理追減嗎？

李課長煜翔：原則上沒有太……

楊副主席水信：你們是怕執行率不夠還是說？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：執行率不夠的問題？

李課長煜翔：對。

楊副主席水信：才要辦理追減？

李課長煜翔：對。

楊副主席水信：因為本來就已經有辦了，對不對？

李課長煜翔：對。

楊副主席水信：那辦就是說因為縮小規模而已。

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：那這是剩餘款？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：那剩餘款一定要辦理追減嗎？應該是說你們有用不著的、沒有用到的、沒有需要的，才把他追減掉。那你現在用的是說現在已經是用掉的，是因為說規模縮小剩餘的錢，對不對？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：這個照理論上是不用追減才對，是沒有需要用、沒有到的，就像是出國是沒有用到的所以要辦理追減，對不對？如果像這樣子，我們今年代表也都沒有出國啊，那我們那個五萬塊是不是要辦理？那個才真正要辦理說把他追減掉，是不是這樣子才合理？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：這樣辦理的話，你們執行率到底剩下多少？執行率現在幾%了？

李課長煜翔：現在大概 60 幾%。

楊副主席水信：60 幾%喔？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：是你社會課 60 幾%嘿？

李課長煜翔：是單獨社會福利各項活動的部分。

楊副主席水信：60 幾%而已喔？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：然後追減以後會變成幾%？

李課長煜翔：會變成 85 至 86 左右。

楊副主席水信：蛤？

李課長煜翔：85 至 86 左右。

楊副主席水信：那個既然是為了這個預算執行率我就沒有意見，不然的話是追減也是不能亂追減，對不對？

李課長煜翔：是。

楊副主席水信：因為你實際上有執行，是因為疫情關係縮減而已。

李課長煜翔：是。

莊主席振源：各位代表還有沒有什麼意見？

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課社會福利～各項社會活動三讀通過。

李課長煜翔：麻煩請翻到 22 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加（減）預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備三讀通過。

李課長煜翔：麻煩請各位代表翻到 23 頁，金門縣金寧鄉總預算案第二次追加(減)預算歲出項目說明提要與預算明細表(僅宣讀標題)。請審議。

莊主席振源：各位代表請審議。

莊主席振源：各位代表若沒有意見，鄉公所社會課一般建築及設備～一般建築及設備三讀通過。

李課長煜翔：謝謝主席、副主席及各位代表。

莊主席振源：接下來我們進行審議人民請願案。

楊秘書榮崖：報告主席本會期沒有人民請願案。

莊主席振源：各位代表有沒有意見？

莊主席振源：接下來我們進行臨時動議，各位代表有沒有意見？

楊副主席水信：主席，我想麻煩社會課，會後以後找時間去了解一下，金湖鎮今年有發那個九九重陽的瓷瓶酒，希望你去了解一下就是他們的造價多少？是不是有辦法拍他們的照片？

李課長煜翔：好。

楊副主席水信：幾 CC、造價多少，在定期會的時候給我了解一下。

莊主席振源：陳代表，陳孝融你有沒有什麼意見？看有沒有什麼要建議的？沒有齣？

莊主席振源：各位代表還有沒有什麼意見？

莊主席振源：若沒有什麼意見，今天我們會議告一段落，金寧鄉民代表會第 12 屆第 9 次臨時會到此結束，謝謝鄉長、副主席、各位代表、各課室主管，謝謝。

閉會：上午 11 時 00 分